A TCRF Initiative

Tulu Cultural Research Foundation

ജീടിഗെ

തുളു ബരവുദ സിരിതുപ്പെ

Jeetigè - A Tulu Script Guide

ಜೀಟಿಗೆ - ತುಳು ಬರವುದ ಸಿರಿತುಪ್ಪೆ

Brought to you by: Puṇṇamè Publications

ಜೀಟಿಗೆ

ತುಳು ಬರವುದ ಸಿರಿತುಪ್ಪೆ

ಕಟ್ಟಿನಕುಲು:

ನಿಶ್ಚಿತ್ ಜಿ ರಾಮಕುಂಜ
ಬ್ಲೆನ್ಸನ್ ಕಾಡ್ಯೋಜ಼್
ಮಹಿ ಮುಲ್ಕಿ
ಸುಶಾನ್ ಕೋಟ್ಯಾನ್

ತುಳು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಸುರುತ ಕಾಣಿಗೆ

Tulu Cultural Research Foundation

ತುಳು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ
ತುಳುನಾಡ್

2023

Jeetigè - A handbook on Tulu script learning

Compiled and designed by,
Nischith G Ramakunja, Mahi Mulki, Blenson Cardoza, Sushan Kotian
Tulu Cultural Research Foundation (TCRF)

Published by
Punname publications
Golithady, Ramakunja
Tulunad -574241
Ph: 8073216033

Cover Page Design: Jayaghosh

Printed at
Ananta Prakashana Printers
Door no. 3-35(1), Near bus stand
Kinnigoli, 574150, DK

First Edition: 2023
Copies: 1000
MRP: 30 Rs.
Pages: 24

copyright ©
All rights reserved with Tulu Cultural Research Foundation (TCRF)

ಸುರುತ ಪಾತೆರ

ತುಳು ಬರವುದ ಜೀಟಿಗೆನ್ ಪತೊಂದು ತಾದಿ ನಡಪೊಂದುರ್ದು ದುಂಬು ತುಳು ಬರವುದ ಪರತಿರಿನ್ ತೆರಿಂಡ, ನಮ ದಾಯೆಗ್ ತುಳು ಲಿಪಿ ಕಲ್ಪೊಡು ಪನ್ಪಿನ ಕೇನ್ಪುಗ್ ಒಂಜಿ ಸದು ತಿಕ್ಕು ಪನ್ಡ್ ಗೆರೆತೆದ್ ತುಳು ಬರವುದ ಪರತಿರಿದ ಪೊಲಬು ನಿಕಲೆನ ದುಂಬಗ್ ದೀವೊಂದುಲ್ಲ.

ಅವ್ವೊಂಜಿ ಕಾಲ ಇತ್ತ್ಂಡ್ ತುಳು ಲಿಪಿ ದಾಂತಿನ ಬಾಸೆ, ಶಿಷ್ಟ ಸಾಹಿತ್ಯ ದಾಂತಿನ ಬಾಸೆ ಪನ್ಡ್ ಒವ್ವೇ ಮಿತ್ತ ಚಾವಡಿಡ್ ಬಿಲೆ ಕೊರಂದೆ ಕೋೞಂಟುಗು ನೂಕುದಿತ್ತೆರ್. ಆಂಡ ಪರತಿರಿನ್ ದಿಂಜ ದಿನ ಕತ್ತಲೆಡ್ ದೀವರೆಗ್ ಆಪುಜಿ ಪನ್ಪಿನೆನ್ ಸತ್ಯ ಮಲ್ಪುಲೆಕ್ಕ ತುಳು ಲಿಪಿತ ಪೊಲಬು ತುಳುವೆರೆಗ್ ಎರ್ಕ್‌ದ್ ಬತ್ತ್ಂಡ್. ತುಳು ಲಿಪಿ ಪನ್ಪಿನ ಒಂಜಿ ಉಂಡು, ಉಂದು ಗುಪ್ತಲಿಪಿ ತುಳು ಪಾತೆರುನ ಬೆರನೆರ್ ಸಂಸ್ಕೃತೊನು, ಮಂತ್ರ ತಂತ್ರೊಲೆನ್ ಬರೆಯರೆ ಗಲಸುನ ಲಿಪಿ ಪನ್ಪಿ ಪಾತೆರಲಾ ಇತ್ತ್ಂಡ್. ಈ ಲಿಪಿಟ್ ತುಳು ಬಾಸೆದ ಆವಡ್, ಸಾಹಿತ್ಯದ ಆವಡ್ ಒವ್ವೇ ಬುಲೆಚ್ಚಿಲ್ ಆತಿಜಿ ಪನ್ಪಿ ಕಲು ತೆರಿಕೆ ಜನಕುಲೆಗ್ ಇತ್ತ್ಂಡ್. ಈ ತೆರಿಕೆಲಾ ಸಮ ಅತ್ತ್ ಪನ್ಪಿನೆನ್ ನಮಕ್ ತುಳು ಬಾಸೆಡ್ ತುಳು ಲಿಪಿಟ್ ಇತೋರ್ತುಂ ತಿಕ್ಕಿನ ಇರುವೊಂದುರ್ಲಾ ಮಿತ್ತ್ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಕುಲು ತೆರಿಪಾದ್ ಕೊರ್ತುಂಡು. ತುಳು ಬಾಸೆ ಒಂಜಿ ಕಾಲೊಡು ತುಳುನಾಡ್‌ದ ಆಡಳಿತ ಬಾಸೆ ಆದಿತ್ತ್ಂಡ್ ಪನ್ಪಿನವು ನಮಕ್ ತುಳು ಲಿಪಿಟ್ ತುಳುಟೇ ತಿಕ್ಕಿನ ಮುಪ್ಪೊವುರ್ಲಾ ದಿಂಜ ಕಲ್ಬರವು(ಶಾಸನ)ಲು ಸಾಕ್ಷಿಯಾದುಂಡು.

ತುಳುಲಿಪಿ ಇನಿಕೋಡೆ ಉಂಡು ಮಲ್ತಿನ ಅತ್ತ್, ಉಂದು ಇತ್ತೆದಕುಲು ಮಲ್ದಿನ ಪೊಸ ಲಿಪಿ ಅತ್ತ್. ಸಾರ ವರ್ಸೊರ್ದಿಂಚಿ ಈ ಲಿಪಿನ್ ತುಳು ಬರೆಯರೆ ಗಲಸೊಂದಿತ್ತೆರ್. ಯಾಪ ಜರ್ಮನ್ ಮಿಷನರಿನಕುಲು ಕುಡ್ಲಗ್ ಬತ್ತ್ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಕ್ ಅಚ್ಚಿ ಮಲ್ತೆರೊ ಅಪಗೊರ್ದು ಬೊಕ್ಕ ತುಳುನ್ಲಾ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಟ್ ಬರೆಪಿನ ಪರಂಪರೆ ಸುರು ಆಂಡ್. 19ನೇ ಶತಮಾನೊರ್ದು ದುಂಬು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ ತೆರಿದಿತ್ತ್ಂಡಲಾ ತುಳುವೆರ್ ತುಳು ಬರೆನಗ ತುಳುಲಿಪಿಯೇ ಗಲಸ್ವೆರ್. ಉಂದೆಕ್ ಮಲ್ಲ ಉದಾರ್ಮೆ ಪಂಡ ನಮಕ್ ಕುಡ್ಲದಲ್ಪ ತಿಕ್ಕಿನ ಒಂಜಿ 13ನೇ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ. ಅವೆಟ್ ತುಳು ಬಾಸೆನ್ ತುಳುಲಿಪಿಟ್ ಕನ್ನಡೊನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಟ್ ಬರೆತೆರ್, ಅವ್ಲಾ ಒಂಜೇ ಕಲ್ಲ್‌ಡ್. ಸುಮಾರ್ ಒರುಂಬನೇ ಶತಮಾನೊರ್ದು ಪದಿನೊರುಂಬನೇ ಶತಮಾನ ಮುಟ್ಟ ತುಳುಲಿಪಿ ತುಳು ಬಾಸೆಗ್

ಗಲಸೊಂದಿತ್ತಿನ ಸಾಕ್ಷಿ ನಮಡ ಉಂಡು. ತುಳುಲಿಪಿಟೇ ಬರೆತಿನ ಮಹಾಕಾವ್ಯೊಲಾಯಿನ ಶ್ರೀ ಭಾಗವತೋ, ಕಾವೇರಿ, ಮಹಾಭಾರತೋ, ಕರ್ಣಪರ್ವ, ದೇವಿ ಮಹಾತ್ಮೆ-ಗದ್ಯ ಇಂಚಿನ ಸುಮಾರ್ ಸಾಹಿತ್ಯೊಲೆನ್ 13ನೇ ಶತಮಾನೊರ್ದು 17ನೇ ಶತಮಾನ ಮುಟ್ಟ ತುಳುಮಹಾಕವಿಕುಲು ರಚಿತ್‌ದೆರ್.

ಇಂಚಿತ್ತಿನ ಪಿರಾಕ್ದ ತುಳು ಲಿಪಿನ್ ತೆರಿದಿನಕುಲು ಮಸ್ತ್ ಕಮ್ಮಿ. ತುಳು ಲಿಪಿ ಕಲ್ಪೊಡು ಪನ್ಪಿ ಅಂಗಲಾಪು ಉಪ್ಪುನ ತುಳುವೆರೆಗ್ ಸ್ವಂತ ಕಲ್ಪುರೆ ಸರಿಯಾಯಿನ ಬೂಕು ಇಜ್ಜಿ. ತುಳು ಲಿಪಿ ಕಲ್ಪುನಕಲೆನ ಸಂಖ್ಯೆ ದಿಂಜ ಆವೊಡು, ಕಲ್ಪುರೆ ಮನಸ್ ಇತ್ತಿನಕಲೆಗ್ ಒಂಜಿ ಕೈಪಿಡಿದಲೆಕ್ಕ ಪುಸ್ತಕ ಕನೊಡು ಪನ್ಪಿ ಕನೊಟು ತುಳು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಕುಲು ಈ ಒಂಜಿ ಎಲ್ಯ ಬೂಕುನು ನಿಕಲೆನ ಎದುರು ದೀವೊಂದುಲ್ಲ. ತುಳುಕೊಂಜಿ ಕೈಪಿಡಿ ಬೋಡು ಪನ್ಪಿ ಕನೊನು ದೀವೊಂದು, ನಮ ಇಂಚ ಮಲ್ಪುಗ ಪನ್ದ್ ಯೋಜನೆದ ರೂಪುರೇಷೆ ಮಲ್ತ್ ಈ ಬೂಕುದ ಪ್ರಧಾನ ಶಿಲ್ಪಿಯಾದ್ ಬೂಕುಗು ಜೀಟಿಗೆ ಪನ್ಪಿ ಪುದರ್ ಕೊರಿನ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಪದುಕೆರಾಯಿನ ನಿಶ್ಚಿತ್.ಜಿ.ರಾಮಕುಂಜ, ಅಂಚೆನೆ ತುಳುತ ಬೇಲೆ ಪನ್ನಗ ಮಾತೆನ್ಲಾ ಬರಿಕ್ ದೀದ್ ತುಳುಕಾದ್ ಪಗೆಲ್ ರಾತ್ರೆ ಪುನೆಯೊಂದು ಪುಗೆಲ್ಗ್ ಪುಗೆಲ್ ಕೊರ್ಪಿನ ನಮ್ಮ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಪದುಕೆರಾಯಿನ ಬ್ಲೆನ್ಸನ್ ಕಾಡೊರ್ಜ಼ ಬೊಕ್ಕ ಸುಶಾನ್ ಕೋಟ್ಯಾನ್, ಈ ಬೂಕುದ ಬೆರಿ ಪತ್ತ್‌ದ್ ಮಾತೆರೆನ್ಲಾ ಒಂಜಿ ಮಲ್ತೊಂದು ತುಳುಕೊಂಜಿ ಕಾಣಿಕೆ ಕೊರ್ಕ ಪನ್ದ್ ಪುನೆಯೊಂದಿಪ್ಪುನ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಪೆರಿಯ ಪದುಕೆಯಾರಿನ ಮಹಿ ಮುಲ್ಕಿ ಸೇರ್ದ್ ತುಳುವೆರೆನ ಎದುರು ತುಳುವಪ್ಪೆನ ಮಟ್ಟೆಲ್‌ಗ್ 'ಜೀಟಿಗೆ' ಪನ್ಪಿ ತುಳು ಬರವುದ ಗೊಂಚಿಲ್ದ ಬೂಕು ದೀವೊಂದುಲ್ಲ. ತುಳುವೆರ್ ಉಂದೆನ್ ದೆತೊಂದು, ತುಳು ಬರವು ಕಲ್ತ್ ಇಂಚಿನ ನನಲಾತ್ ಚಾಕಿರಿ ಎಂಕುಲು ತುಳುವಪ್ಪೆಗ್ ಕೊರ್ಪಿಲೆಕ್ಕ ಬೆರಿಬಲ ಕೊರೊಡು.

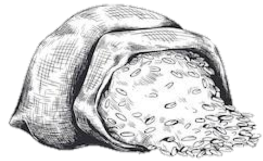
- ತುಳು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ

അ

അരി

a ಅ

ari ಅರಿ



ആ

ആട

ā ಆ

āta ಆಟ

ഇ

ഇരെ

i ಇ

irè ಇರೆ

ഈ

ഈന്ദ്

ī ಈ

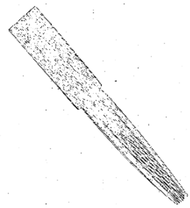
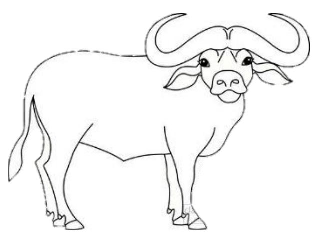
īndụ ಈನ್ದ್

ഉ

ഉളെ

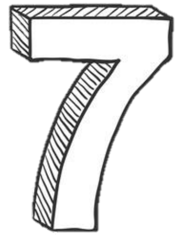
ụ ಉ

ụḷè ಉಳೆ

ഉ u ಉ	ഉരെ urè ಉರೆ	
ഊ ū ಊ	ഊരനെ ūranè ಊರನೆ	
ഋ ṛ ಋ	ഋഷി ṛsi ಋಸಿ	
	ൠ ṝ ೠ	
എ e ಎ	എരു eru ಎರು	

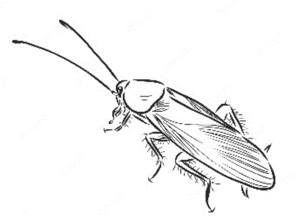
ē ಏ

ēḷu ಏಳ್



èkkalè ಎಕ್ಕಲೆ

è ಎ*



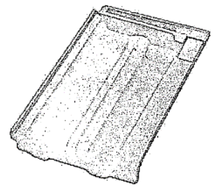
é ಏ*

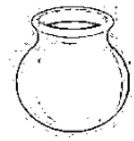
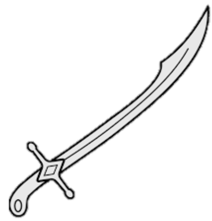
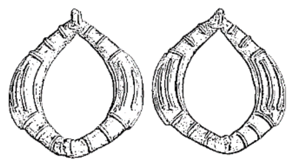
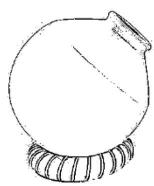
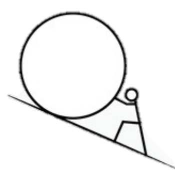
ai ಐ

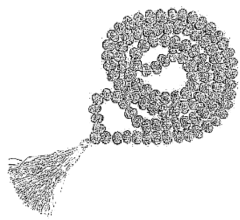
ainụ ಐನ್

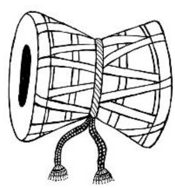
o ಒ

oḍu ಒಡು

ഓ ō ಓ	**ഓഡു** ōḍu ಓಡು	
	ഔ au ಔ	
അം aṃ ಅಂ	**അംബടെ** aṃbaṭè ಅಂಬಟೆ	
	അഃ aḥ ಅಃ	

𑎒 ka ಕ	𑎒𑎬 kara ಕರ	
𑎓 kha ಖ	𑎓𑎞𑏎𑎔 khaḍga ಖಡ್ಗ	
𑎔 ga ಗ	𑎔𑎔𑏎𑎔𑎬 gaggara ಗಗ್ಗರ	
𑎕 gha ಘ	𑎕𑎜 ghaṭa ಘಟ	
𑎖 ṅa ಙ	𑎨𑎖𑏎𑎖 baṅṅa ಬಙ್ಙ	

ച ca ಚ	ചനില് canilu ಚನಿಲ್	
ഛ cha ಛ		
ജ ja ಜ	ജപതകായി japatakāyi ಜಪತಕಾಯಿ	
ഝ jha ಝ		
ഞ ña ಞ	ഞോലിസര ñōlisara ಞೋಲಿಸರ	

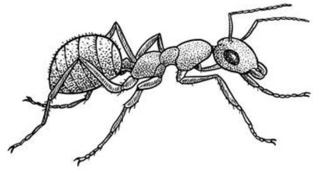
ಟ ṭa ಟ	ಟಪಾಲ್ ṭapāl̥ ಟಪಾಲ್	
	ಠ ṭha ಠ	
ಡ ḍa ಡ	ಡಬ್ಬನ ḍabbana ಡಬ್ಬನ	
ಢ ḍha ಢ	ಢಮರು ḍhamaru ಢಮರು	
	ಣ ṇa ಣ	

ത

ta ತ

തബുരു

taburu ತಬುರು

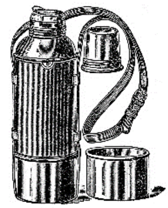


ഥ

tha ಥ

ഥർമാസ്

tharmās ಥರ್ಮಾಸ್

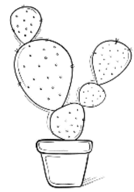


ദ

da ದ

ദഡ്പാലെ

daḍpālè ದಡ್ಪಾಲೆ



ധ

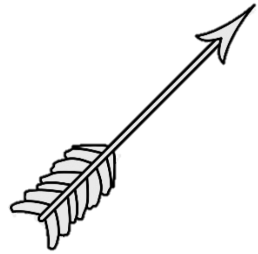
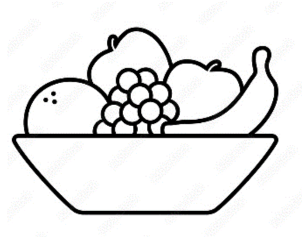
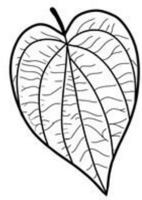
dha ಧ

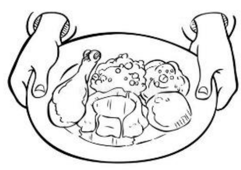
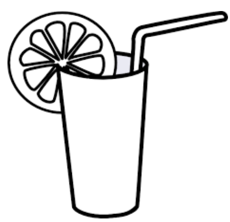
ന

na ನ

നച്ച

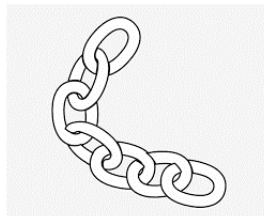
nacca ನಚ್ಚ

പ pa ಪ	**പഗരി** pagari ಪಗರಿ	
ഫ pha ಫ	**ഫല** phala ಫಲ	
ബ ba ಬ	**ബച്ചിര** baccirè ಬಚ್ಚಿರೆ	
ഭ bha ಭ	**ഭരണി** bharaṇi ಭರಣಿ	
മ ma ಮ	**മഡല്** maḍalụ ಮಡಲ್	

ya ಯ	yame ಯಮೆ	
ra ರ	rakkase ರಕ್ಕಸೆ	
la ಲ	lattanè ಲತ್ತನೆ	
va ವ	vanas ವನಸ್	
śa ಶ	śarbat ಶರ್ಬತ್	

ṣa ಷ

ṣaṇmukhe ಷಣ್ಮುಖೆ



sa ಸ

sarapoli ಸರಪೊಲಿ

ha ಹ

ḷa ಳ

ṟa ಱ

ḻa ೞ

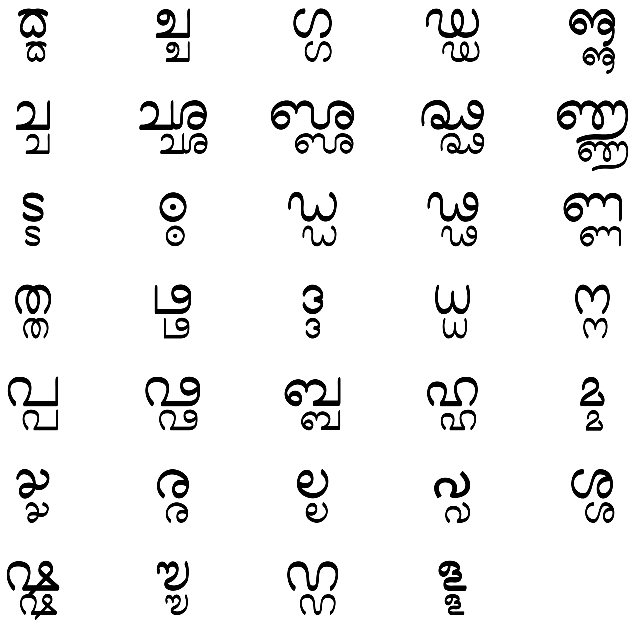
ಗುಣಿತಾಕ್ಷರೊಲು

ಕ	ಕಾ	ಕಿ	ಕೀ	ಕ್	ಕು	ಕೂ	ಕೃ	ಕೄ	ಕೆ	ಕೇ	ಕೆ*	ಕೇ*	ಕೈ	ಕೊ	ಕೋ	ಕೌ	ಕಂ	ಕಃ
ಕ	ಕಾ	ಕಿ	ಕೀ	ಕ್	ಕು	ಕೂ	ಕೃ	ಕೄ	ಕೆ	ಕೇ	ಕೆ	ಕೇ	ಕೈ	ಕೊ	ಕೋ	ಕೌ	ಕಂ	ಕಃ
ಖ	ಖಾ	ಖಿ	ಖೀ	ಖ್	ಖು	ಖೂ	ಖೃ	ಖೄ	ಖೆ	ಖೇ	ಖೆ	ಖೇ	ಖೈ	ಖೊ	ಖೋ	ಖೌ	ಖಂ	ಖಃ
ಗ	ಗಾ	ಗಿ	ಗೀ	ಗ್	ಗು	ಗೂ	ಗೃ	ಗೄ	ಗೆ	ಗೇ	ಗೆ	ಗೇ	ಗೈ	ಗೊ	ಗೋ	ಗೌ	ಗಂ	ಗಃ
ಘ	ಘಾ	ಘಿ	ಘೀ	ಘ್	ಘು	ಘೂ	ಘೃ	ಘೄ	ಘೆ	ಘೇ	ಘೆ	ಘೇ	ಘೈ	ಘೊ	ಘೋ	ಘೌ	ಘಂ	ಘಃ
ಙ	ಙಾ	ಙಿ	ಙೀ	ಙ್	ಙು	ಙೂ	ಙೃ	ಙೄ	ಙೆ	ಙೇ	ಙೆ	ಙೇ	ಙೈ	ಙೊ	ಙೋ	ಙೌ	ಙಂ	ಙಃ
ಚ	ಚಾ	ಚಿ	ಚೀ	ಚ್	ಚು	ಚೂ	ಚೃ	ಚೄ	ಚೆ	ಚೇ	ಚೆ	ಚೇ	ಚೈ	ಚೊ	ಚೋ	ಚೌ	ಚಂ	ಚಃ
ಛ	ಛಾ	ಛಿ	ಛೀ	ಛ್	ಛು	ಛೂ	ಛೃ	ಛೄ	ಛೆ	ಛೇ	ಛೆ	ಛೇ	ಛೈ	ಛೊ	ಛೋ	ಛೌ	ಛಂ	ಛಃ
ಜ	ಜಾ	ಜಿ	ಜೀ	ಜ್	ಜು	ಜೂ	ಜೃ	ಜೄ	ಜೆ	ಜೇ	ಜೆ	ಜೇ	ಜೈ	ಜೊ	ಜೋ	ಜೌ	ಜಂ	ಜಃ
ಝ	ಝಾ	ಝಿ	ಝೀ	ಝ್	ಝು	ಝೂ	ಝೃ	ಝೄ	ಝೆ	ಝೇ	ಝೆ	ಝೇ	ಝೈ	ಝೊ	ಝೋ	ಝೌ	ಝಂ	ಝಃ
ಞ	ಞಾ	ಞಿ	ಞೀ	ಞ್	ಞು	ಞೂ	ಞೃ	ಞೄ	ಞೆ	ಞೇ	ಞೆ	ಞೇ	ಞೈ	ಞೊ	ಞೋ	ಞೌ	ಞಂ	ಞಃ
ಟ	ಟಾ	ಟಿ	ಟೀ	ಟ್	ಟು	ಟೂ	ಟೃ	ಟೄ	ಟೆ	ಟೇ	ಟೆ	ಟೇ	ಟೈ	ಟೊ	ಟೋ	ಟೌ	ಟಂ	ಟಃ
ಠ	ಠಾ	ಠಿ	ಠೀ	ಠ್	ಠು	ಠೂ	ಠೃ	ಠೄ	ಠೆ	ಠೇ	ಠೆ	ಠೇ	ಠೈ	ಠೊ	ಠೋ	ಠೌ	ಠಂ	ಠಃ

ഘ	ഘാ	ഘി	ഘീ	ഘു്	ഘു	ഘൂ	ഘൃ	ഘൄ	ഘെ	ഘേ	[illegible]	[illegible]	ഘൈ	ഘൊ	ഘോ	ഘൗ	ഘം	ഘഃ
ഝ	ഝാ	ഝി	ഝീ	ഝു്	ഝു	ഝൂ	ഝൃ	ഝൄ	ഝെ	ഝേ	[illegible]	[illegible]	ഝൈ	ഝൊ	ഝോ	ഝൗ	ഝം	ഝഃ
ണ	ണാ	ണി	ണീ	ണു്	ണു	ണൂ	ണൃ	ണൄ	ണെ	ണേ	[illegible]	[illegible]	ണൈ	ണൊ	ണോ	ണൗ	ണം	ണഃ
ത	താ	തി	തീ	തു്	തു	തൂ	തൃ	തൄ	തെ	തേ	[illegible]	[illegible]	തൈ	തൊ	തോ	തൗ	തം	തഃ
ഥ	ഥാ	ഥി	ഥീ	ഥു്	ഥു	ഥൂ	ഥൃ	ഥൄ	ഥെ	ഥേ	[illegible]	[illegible]	ഥൈ	ഥൊ	ഥോ	ഥൗ	ഥം	ഥഃ
ദ	ദാ	ദി	ദീ	ദു്	ദു	ദൂ	ദൃ	ദൄ	ദെ	ദേ	[illegible]	[illegible]	ദൈ	ദൊ	ദോ	ദൗ	ദം	ദഃ
ധ	ധാ	ധി	ധീ	ധു്	ധു	ധൂ	ധൃ	ധൄ	ധെ	ധേ	[illegible]	[illegible]	ധൈ	ധൊ	ധോ	ധൗ	ധം	ധഃ
ന	നാ	നി	നീ	നു്	നു	നൂ	നൃ	നൄ	നെ	നേ	[illegible]	[illegible]	നൈ	നൊ	നോ	നൗ	നം	നഃ
പ	പാ	പി	പീ	പു്	പു	പൂ	പൃ	പൄ	പെ	പേ	[illegible]	[illegible]	പൈ	പൊ	പോ	പൗ	പം	പഃ
ഫ	ഫാ	ഫി	ഫീ	ഫു്	ഫു	ഫൂ	ഫൃ	ഫൄ	ഫെ	ഫേ	[illegible]	[illegible]	ഫൈ	ഫൊ	ഫോ	ഫൗ	ഫം	ഫഃ
ബ	ബാ	ബി	ബീ	ബു്	ബു	ബൂ	ബൃ	ബൄ	ബെ	ബേ	[illegible]	[illegible]	ബൈ	ബൊ	ബോ	ബൗ	ബം	ബഃ
ഭ	ഭാ	ഭി	ഭീ	ഭു്	ഭു	ഭൂ	ഭൃ	ഭൄ	ഭെ	ഭേ	[illegible]	[illegible]	ഭൈ	ഭൊ	ഭോ	ഭൗ	ഭം	ഭഃ

മ	മാ	മി	മീ	മു്	മു	മൂ	മൃ	മൄ	മെ	മേ	മെ	മേ	മൈ	മൊ	മോ	മൗ	മം	മഃ
യ	യാ	യി	യീ	യു്	യു	യൂ	യൃ	യൄ	യെ	യേ	യെ	യേ	യൈ	യൊ	യോ	യൗ	യം	യഃ
ര	രാ	രി	രീ	രു്	രു	രൂ	രൃ	രൄ	രെ	രേ	രെ	രേ	രൈ	രൊ	രോ	രൗ	രം	രഃ
ല	ലാ	ലി	ലീ	ലു്	ലു	ലൂ	ലൃ	ലൄ	ലെ	ലേ	ലെ	ലേ	ലൈ	ലൊ	ലോ	ലൗ	ലം	ലഃ
വ	വാ	വി	വീ	വു്	വു	വൂ	വൃ	വൄ	വെ	വേ	വെ	വേ	വൈ	വൊ	വോ	വൗ	വം	വഃ
ശ	ശാ	ശി	ശീ	ശു്	ശു	ശൂ	ശൃ	ശൄ	ശെ	ശേ	ശെ	ശേ	ശൈ	ശൊ	ശോ	ശൗ	ശം	ശഃ
ഷ	ഷാ	ഷി	ഷീ	ഷു്	ഷു	ഷൂ	ഷൃ	ഷൄ	ഷെ	ഷേ	ഷെ	ഷേ	ഷൈ	ഷൊ	ഷോ	ഷൗ	ഷം	ഷഃ
സ	സാ	സി	സീ	സു്	സു	സൂ	സൃ	സൄ	സെ	സേ	സെ	സേ	സൈ	സൊ	സോ	സൗ	സം	സഃ
ഹ	ഹാ	ഹി	ഹീ	ഹു്	ഹു	ഹൂ	ഹൃ	ഹൄ	ഹെ	ഹേ	ഹെ	ഹേ	ഹൈ	ഹൊ	ഹോ	ഹൗ	ഹം	ഹഃ
ള	ളാ	ളി	ളീ	ളു്	ളു	ളൂ	ളൃ	ളൄ	ളെ	ളേ	ളെ	ളേ	ളൈ	ളൊ	ലോ	ളൗ	ളം	ളഃ

[illegible] (ಒತ್ತಕ್ಷರೊಲು)



<u>ಇಂಚಲಾ ಬರೆಯೊಲಿ</u>

ಕ್ಕ = kka = [illegible] = [illegible] = [illegible]	ಗ್ಗ = gga = [illegible] = [illegible]
ಥ್ಥ = ththa = [illegible] = [illegible]	ಯ್ಯ = yya = [illegible] = [illegible]
ರ್ರ = rra = [illegible] = [illegible] ([illegible])*	ಲ್ಲ = lla = [illegible] = [illegible] = [illegible]
ವ್ವ = vva = [illegible] = [illegible]	ಷ್ಷ = ṣṣa = [illegible] = [illegible]

● ತುಳುಟ್ **ರ** ಅಕ್ಷರೊಗು ಅಡಿಒತ್ತು ಕೊರ್ಪುನ ಕ್ರಮ ಇಜ್ಜಿ.
ರ ಅಕ್ಷರೊದೊಟ್ಟುಗು ಬೇತೆ ಅಕ್ಷರೊಲೆನ್ ಬರೆಪುನ ಪೊರ್ತುಡು ನಮ ರೇಫ (ಅರ್ಕ) ಗಲಸುವ. ಉದಾರ್ಮೆಗ್, [illegible] + [illegible] = [illegible]

● ಒವ್ವೇ ಅಕ್ಷರೊದ ವಿರಾಮರೂಪ ಬರೆಯೊಡಾಂಡ, ಅಕ್ಷರೊದ ತರೆತ ಮಿತ್ತ್ ಅರ್ಧಚಂದ್ರ ಬರೆಯೊಡು. ಉದಾರ್ಮೆಗ್, ಕ್ = [illegible]

സംഖ്യെലു (ಸಂಖ್ಯೆಲು)

0 :	൦	6 :	൬
1 :	൧	7 :	൭
2 :	൨	8 :	൮
3 :	൩	9 :	൯
4 :	൪	10 :	൰ (൧൦)
5 :	൫	100 :	൱ (൧൦൦)

ബരെദ് കല്പുലെ (ಬರೆದ್ ಕಲ್ಪುಲೆ)

ಪಕ್ಕಿ :	പക്കി	ಪಚ್ಚಡೆ :	പച്ചഡെ
ಕಿಞ್ಞ :	കിഞ്ഞ	ಬಡ್ಡ್ :	ബഡ്ഡ്
ಪೆತ್ತ :	പെത്ത	ಕೆನ್ನಿ :	കെന്നി
ಅಬ್ಬ :	അബ്ബ	ಬಯ್ಯ :	ബയ്യ
ಪಲ್ಲ :	പല്ല	ಶ್ಯ :	ശ്യ
ಬಗ್ಗ್ :	ബഗ്ഗ്	ಕಜ್ಜ :	കജ്ജ
ಬೊಟ್ಟು :	ബൊട്ടു	ಸುಣ್ಣ :	സുണ്ണ
ಮುದ್ದನ್ :	മുദ്ദന്	ಅಪ್ಪೆ :	അപ്പെ
ಅಮ್ಮೆ :	അമ്മെ	ಸುಳ್ಳು :	സുള്ളു
ವ್ವ :	വ്വ	ಸ್ಯ :	സ്യ

ಕಟ್ಟ್ವಾನ :	കട്ട്വാന	ಎಲ್ಯ :	എല്യ
ನಿಲ್ಕೆ :	നില്കെ	ನಿದ್ರೆ :	നിദ്രെ
ಆನೊಜ್ವೇವು :	ആനൊജ്വേവു	ಪೊರ್ತು :	പൊര്തു
ಒಲ್ಪ :	ഒല്പ	ಇಂಗ್ಲಿಷ್ :	ഇംഗ്ലിഷ്
ಬೊಡ್ಚಿ :	ബൊഡ്ചി	ಬುಲೆಚ್ಚಿಲ್ :	ബുലെച്ചില്

ಒದ್ದ್ ಬರೆಲೆ (ಒದ್ದ್ ಬರೆಲೆ)

- ಎಂಚ ಉಲ್ಲರ್ ? : ಎಂಚ ಉಲ್ಲರ್ ?
- ಎಂಕ್ ಬೋಡು : ಎಂಕ್ ಬೋಡು
- ಒಡೆಗ್ ಪೋಪಿನಿ : ಒಡೆಗ್ ಪೋಪಿನಿ
- ತೂವರೆ ಪೊರ್ಲು : ತೂವರೆ ಪೊರ್ಲು
- ಚೀಪೆ ಕುಕ್ಕು : ಚೀಪೆ ಕುಕ್ಕು
- ಮದಿಮೆದ ಲೆಪ್ಪೋಲೆ : ಮದಿಮೆದ ಲೆಪ್ಪೋಲೆ
- ವನಸ್ ಆಂಡ್ : ವನಸ್ ಆಂಡ್
- ಯಾನ್ ಬರ್ಪೆ : ಯಾನ್ ಬರ್ಪೆ
- ಆಯೆ ಬರ್ಪೆ : ಆಯೆ ಬರ್ಪೆ
- ತತ್ತ್ ಪೋಂಡು : ತತ್ತ್ ಪೋಂಡು
- ತಮ್ಮನದ ವನಸ್ : ತಮ್ಮನದ ವನಸ್
- ಕೋಲ ಪಿರಿಂಡ್ : ಕೋಲ ಪಿರಿಂಡ್

ನನ ಎಂಕ್ ಬೊಡ್ಚಿ : (Tulu) [illegible]

ತಮೆರಿ ದಾಂತಿ ಪೊಣ್ಣು : (Tulu) [illegible]

ಪೊರ್ಲು ಪರ್ಬದ ಇರ್ಮೆನ : (Tulu) [illegible]

ಉನ್ಪಿ ನುಪ್ಪುಗು ಎತ್ತಾವರ : (Tulu) [illegible]

ಉಪ್ಪಡ್ ಪಚ್ಚಿರ್ ಕಜಿಪು : (Tulu) [illegible]

- ಪಾಡ್ದನ (ಪಾಡ್ದನ) -

[illegible]

ನಿಕುಲು ಒಲ್ತುಡ್ದು ಬತ್ತಿನಕುಲು
ಬಡಕ್ಕಾಯಿಡ್ದ್ ಬತ್ತಿನ ಬ್ಯೆರ ಸೂಲೆಲಾ
ಬೆದ್ರುಡ್ದ್ ಬತ್ತಿನ ಸದುರೆಲಾ
ವಾ ಊರು ದೆತ್ತ್ ದ್ ವಾ ಊರು ದೆಪ್ಪರೆ ಪೋ(ಪಿನಕುಲು

[illegible]

[illegible]	ಅಂಚಿ ತೆಲುಗೆರ್
[illegible]	ಇಂಚಿ ಕನ್ನಡೆರ್
[illegible]	ಎಂಚ ತಮಿಳೆರ್ ಮರೆಪೆರ್
[illegible]	ಕಣ್ಣ್‌ದುರೆ ಕೇರಳಲ ಕೆಲೆಪುಂಡು
[illegible]	ಎನ್ನ ತುಳುನಾಡ್ ಬುಲಿಪುಂಡು

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ഡാര്ദ ഌംഞ്ചെരി ബി൭രല്ഡ് ഉംതുട്ട തവച്ച്യ മല്പം൭വ. ദുമാരശ്ച്യാമി ൭ദ൭വര് ഏള്ളമഗ് ൭തിഞ്ചെരിട്ട് ബ൭വ്ര്ര്. ൭വദാട്ടമ൭നാഡു ബി൭ച് ഏള്ളമിന ഏള്ളമഗ് ഢബിച്ചിം൭ഹ വന്ഉല1 വുദര് ബവ്വുംഡു.

ജംവ ഉവ്വംനഗ വാംഡ്ഡ ൭ദശദ ഌംഞ്ചെരി മല്ല ൭൭ച്ചന്മ ഌര വംദ്രഗിരിദ് ൭ഡാല൭ലാഗു ബവ്വുംഡു. ഞ്ചെമച്ചിം൭ഹ ൭മാഡ൭ലന് ഏദ്ദരിത്ത്ട്ട് മല്ല ൭ഡാലല മല്പം൭വ. വു൭നാദു൭ലന ഗു൭ഡ്ഡ൭ന ബ്ലരുംഡു, ൭ന൭ത്താദ് തു൭ദ൭ന വരവ്വുംഡു. ഞ്ചെമച്ചിംഹഗ് ഞ്ചെമ ഏള്ളവ്വുംഡു. ഏള്ള൭മ വാം൭ഡ്ഡന് രാഞ്ചെന് വത്ത്ദ് തന്ന ഏഞ൭വ്വന ഡാര മു൭ദല്ഗ്ഗ് ഡന൭വ. ഏള്ളല് ഏള്ളമഗ് ഏഞ൭ഡ്ഡ വാ൭തര വന്ദ് ൭ച്ച൭രദ് ബ്ലുഡ്ഡാദ് വിര ഡഡവുഡു൭വാല്ല. ഉം൭ദദാത്ര ഞ്ചെമച്ചിംഹന ഡീതി ന൭ലാമ വഗരുംഡു.

ഌംഞ്ചെരി ദിന മ൭ലനാഡ വു൭ഞ്ചെദുല്ല ഡാഡ മു൭ഗാ൭ലന ഡാട ത൭ഡ൭താന൭ര ഏള്ളവം൭ദ രാണിന൭ഡ ബത്ത് ഌമില്ല് ൭ഡാ൭വ്ര്. ഏഞദഗ ഞ്ചെമച്ചിം൭ഹ ൭ബാം൭ടദദു൭ലന ദംഡ്ഡ് വാ൭താംദു ഡാഡ്ഗ്ഗ് ൭വാഗ്ഗം൭വ. ൭മാഡ൭ലന ബിദ്ഗ്ഗ് ഡാഡ മു൭ഗാല്ല വ്ലരി ൭വാഡിദ് ബല്പം൭വ. ജംവ ദ്ദംബ്ബ ദ്ദംബ്ബ ൭വാദ്ദ വമച്ചിനി തുദ വുട്ടംന ഞ്ചൊഗദ൭ഡ ഏത്തം൭വര്ര്. ഏഞല്പ വു൭ദല്ഡ്ഡ് ദദനാ ഏഞ്ചെരാന ഏള്ളവിന തുട്ട ഏഞവു മുഗ് വന്ദ് ഞ്ചെമച്ചിം൭ഹ വഗരി ബ്ലു൭ഡ്ഡ. ഏള്ളംഡ ഏഞവ് ഏഞല്പ തവച്ച് മ൭ല്ലാംദിവ്വംന ഉദ്ധാലഡ വന്പാ ഴച്ചിദ് ൭വാദ്ദ ഡംതുംഡു. ഏഞ൭വന് തുമിന ഴച്ചിന ൭ബാ൭ഡദി ബ്ലല്ത്ത ഞ്ചെമച്ചിംഹഗ് ച്ചവി൭മാല്ല. ഏള്ള൭മ ഏഞ൭ലന ഡാര്ഗ്ഗ് ബ്ലട്ട് ന൭ട്ടംഡലാ ഏഞ൭ലഗ് ഡരുണ വുട്ടിഞ്ചെരി. ഡ൭ഡദ് ഏഞല്പ൭ന തുദബരിട് ഴച്ചിന ഡ൭ഡത ദുമ മ൭ല്ലര്. ഴച്ചിന ൭വാ൭ത്താംദിവ്വംന ഡാ൭ടാഗു ൭ബാ൭ഡദിലാ ബ്ലട്ട് വു൭ണാത്ത്യാഗ മല്പം൭വാല്ല. ഉം൭ദന് തുട്ട ദിംഞ്ചെ വശ്ച്യാതാവ ഏള്ളമിന ഞ്ചെമച്ചിം൭ഹ ൭ബാംദട ഉംതാദ് രാ൭ഞ്ചെല്ലാഗു ബത്ത് ഏഞ൭വ്വഡ ച്ചംഗതി വ൭ന്പ. ൭വരിമാ൭ദുഡ വാ൭തദ് ശാവ വി൭മാവ൭നഗാദ് തവച്ച് മല്പ൭ര വിദഡു൭വ. മുഡാമി മുഞ്ചെരിദിന നഡത് ഡാ൭വരി തു൭ദത ബരിട്ടവ്വംന വംദ്രമൗളീശ്വരഡ രാത്ര വ൭ഗല് വനച്ച് നീര്ഗ് ബ്ലുഡ്ഡ്തവച്ച് മല്പം൭വ.

ഞ്ചെമച്ചിം൭ഹ രാ൭ഞ്ചെല്ലാഡു ഉവ്വംദിന തുട്ട മുഗ൭ര ൭ബാദ്ദ ഏള്ളമന ബാ൭വ ബഡ൭ഞ്ചെ ദുംബാ൭ഌദ മിത്ത് ഏള്ളദ്രമണ മല്പം൭വര്ര്. ഏഞല്പല്പ ൭ഡാട ഡട്ട്ദ് തന്ന ൭ച്ച൭ന൭ലന് ഏഞല്പ ദീ൭വര്. മo ൭ഗാവു൭രാ൭ലന് വ്ലരി ദത് വാഡു൭വര്ര്.

ൗഗന്മമ്ലഗ് വ്നരി മൗ ഭനത് വാഡുൗവര്. ഈഡീ ത്സീമഡ് ൟരിമ മൂരിമ ലഷ്ടംഡു.

ഈ ഝൂട്ടി ഝൊമത്സിംഗഗ് ൗവാവുംഡു. ഝൊമത്സിംഗ തവജ്ജ ബൂഡ്ട ദംഡ് വാതാംട്ട ധുംബാളഗ് ബൗവ്. ൟല്ല മൂഗരൗനാട്ടംഗു മല്ല ൗഭാലല ൟവുംഡു. മൂഗരന്ന്യ ബഡഝൊന്ന്യ ഝൊമത്സിംഗ മ്മൂട്ടാഡു ൗഭൗവ്. ഭൗഡദ് ൟമാവ്വ ഝൂശീലാദവി നന ഈൗമ വാട്ടാഗു ബത്ത് ൟജൂള്ള്യാഡു വന്ദ് വാന്ന്യാല്ലു. ഉംദദ് ഋത്താനിന ഝൊമത്സിംഗ വാട്ടാഗു ബത്ത് ധുംബാള ത്സീമദ ൟദ്രാള്ള ത്ലൗവാന്നുവ. ഝത്ത്യ ധൗമ്ലാഡു വ്ദ്ദൗഝൊദൂലഗ് ഋൗസ്സ ഝംചിഭാര ബരംദിലദ്ദ രൗഝ്ഗ്ഗാന്നു ത്ലൗവാന്നുവ.

ഭൗനാത്ത ഗിളി

ഭൗനാടാംഝി ഗിളിന്ദ് ത്ലാമ ത്ലട്ട മല്ട്ട് ൗവാമ
ൟന്ന ത്സീമദാംഝി ൗഝാത്തം ൗമരിമംചി ത്സിരിഝംവാത്തം
നലിതാംട്ട ഗളാഗ ൗവാത്തു ഝൂളിംഡന്ന തൗരത മിത്തം
ൗഭനീര്ട്ട് ഗിളിന്ദ് ലാത്ത ബത്തിനന്ദ് മല്ല വാത്ത്യ
ൟംഗഡ്ഡു ധൂള്ള്വാംട്ട മൂംഗഡ്ഡു നലിവാവാംട്ട
ൗഭാംഡാട മാല്ത, ൟദത ത്സിംഗാര വാച്ച വാദഭ
ൗമംവൂള്ള ബാമട്ടഡല്ട്ട് ൗഭാഭമ്ന വദള വാരല്ട്ട്
ഭംടല്ഡ്ഡു വ്വരല ട്ടനിവ്വ ഭണ്ണ്ഡള്ഡ്ഡു ൗമാഭ ലവ്വം
ൗഝാദ്മാദ ൗഝാഗ് ഝൂഭാന്നു ചബിതാംദ ഝാത്ത മാന്ദ്
ൗവാല് ഭന ബിരിദ ൗവാംഡ? ൟന്ന ൗഝാഗ്ഗ ഝൊരിദ ൗവാംഡ?
ൟന്ന ഭൗനാന ൗനൗനതാംട്ടാള്ള ബാനാന ത്ലൗവാംട്ടാള്ള
ഈനിമ ൟത്തംഡ ൟല്ല ഗിളി വിഝൊരിര്ട്ട് ബരുമംട്ടാള്ള

- ൗവ്ര്യ. ൟമൃത ൗഝാമശ്ശര

To,

....

....

....

....

If not delivered return to this address,

4-43, Gurukripa

Near uppikala, Athikaribettu post

Mulki Tq, Tulunad 574154